Saint Katherine Greek Orthodox Church

Sunday, July 7, 2013

2nd Sunday of Matthew
St. Kyriaki the Great Martyr
Righteous Thomas
Β’ Κυριακή Ματθαίου
Αγ. Κυριακής Μεγαλομάρτυρος
Οσίου Θομά

Apolytikion of the Day (1st Tone)

Του λίθου σφραγισθέντος υπό των Ιουδαίων, και στρατιωτών φυλασσόντων το ἁρχαντόν Σου σώμα, ανέστη τεν τριήμερος Σωτήρ, διορούμενος το κόσμω την ζωήν. Εις τούτο αι δυνάμεις των ουρανών εβόων σοι ζωοδότα. Ανέστης την αναστάσει σου Χριστέ, δόξα τη βασιλεία σου, δόξα τη οικονομία σου, μόνε φιλάνθρωπε.

The stone had been secured with a seal by the Judeans, and a guard of soldiers was watching Your immaculate body. You rose on the third day, O Lord and Savior, granting life unto the world. For this reason were the powers of heaven crying out to You, O Life giver. Glory to Your resurrection, O Christ; glory to Your eternal rule; glory to Your dispensation, only One who loves mankind.

Apolytikion of Saint Katherine the Great Martyr (1st Plagios Tone)

Την πανεύφημον νύμφην Χριστού υμνήσωμεν, Αικατερίναν την θείαν και πολιούχον Σινά, την βοήθειαν ημών και αντίληψιν. Οτι εφίμωσε λαμπρώς, τους κομψούς των ασεβών, του Πνεύματος τη δυνάμει. Και νως μάρτυς στεφθείσα, αιτείται πάσι το μέγα ἐλέος.

The all-blessed bride of Christ let us extoll in song, Katherine the divine and protectress of Sinai, the assistance and helper of all of us; for she muzzled brilliantly, the ungodly clever men, by the power of the Spirit. And now crowned as Martyr, she pleads great mercy for all of us.

Kontakion of the Day (4th Plagios Tone)

Προστασία των χριστιανών ακαταίσχυντε, μεσιτεία προς τον Ποιητή αμετάθετε, μή παρίδης, αμαρτωλών δεήσεων φωνάς, αλλά πρόφθασον ως αγαθή, εις την βοήθειαν ημών, τον πιστώς κραυγαζόντων σοι. Τάχυνον εις πρεσβείαν, και σπεύσον εις υκείαν, η προστατεύουσα αεί, Θεοτόκε των τιμώντων σε.

O protection of the Christians unashamable, mediation to the Maker immovable, despise not the pleading voices of those in sin, but hasten, O good one, to the help of all of us, who in faith cry out to you. Speed up your intercession, and press on your supplication, O Theotokos who always protects, all those who honor you.

Rev. Fr. Constantinos A. Pavlakos
Proistamenos
703-671-1515
Cell: 571-213-1109
frcostas@stkchurch.com

Jim Stoucker
President,
Parish Council
Home: 703-690-1050
jstoucker@aol.com

Anna Vassilopoulos
Asst. Financial Officer
703-671-1515
avassilopoulos@stkchurch.com

Sophia Tsangali
Secretary/Teacher
703-671-1515
stsangali@stkchurch.com

Roberto Medina
Maintenance Supervisor
703-671-1515
Epistle Reading

You, O Lord, shall keep us and preserve us.
Save me, O Lord, for the godly man has failed.
The reading is from Saint Paul’s Letter to the Galatians.

Galatians 3:23-29, 4:1-5 – Brethren, before faith came, we were confined under the law, kept restraint until faith should be revealed. So that the law was our custodian until Christ came, that we might be justified by faith. But now that faith has come, we are no longer under a custodian; for in Christ Jesus you are all sons of God, through faith. For as many of you as were baptized into Christ have put on Christ. There is neither Jew nor Greek, there is neither slave nor free, there is neither male nor female; for you are all one in Christ Jesus. All if you are Christ’s, then you are Abraham’s offspring, heirs according to promise.

I mean that the heir, as long as he is child, is no better than a slave, though he is the owner of all the estate; but he is under guardians and trustees until the date set by the father. So with us; when we were children, we were slaves to the elemental spirits of the universe. But when the time had fully come, God sent forth his Son, to redeem those who were under the law, so that we might receive adoption as sons.

Gospel Reading

Matthew 4:18-23 – At that time, Jesus walked by the Sea of Galilee, he saw two brothers, Simon who is called Peter and Andrew his brother, casting a net into the sea; for they were fishermen. And he said to them, “Follow me, and I will make you fishers of men.” Immediately they left their nets and followed him. And going on from there he saw two other brothers, James the son of Zebedee and John his brother, in the boat with Zebedee their father, mending their nets, and he called them. Immediately they left the boat and their father, and followed him.

And he went about all Galilee, teaching in their synagogues and preaching the gospel of the kingdom and healing every disease and every infirmity among the people.
Announcements

Sacrament – Congratulations to Theodore and Eveangelia Pelonis on the baptism of their son Leo Constantine on July 7, 2013 at 12:30 a.m.

Orthodoxy 101 – Sundays, June 16th to July 14th. When: 9:30 a.m. to 10:30 a.m. Where: Meletis Charuhas Center of Saint Ktherine Greek Orthodox church. Questions? Contact Father Costas at frcostas@stkchurch.com.

Saint Katherine is offering a Summer Camp for 2 year olds and 3-5 year olds this summer. Both camps are offered from 2 July-16 August on a weekly basis, with after care available. Many fun activities are planned! If interested, please contact Pantelis Psoras at (301) 538-4710 or director@gopaideia.org.

Appalachian Outreach Project – From August 22 through August 26, 2013, members of Saint Katherine and other area Orthodox churches will be going down to North Carolina on a mission trip by Father Costa. We will be working with the Fellowship of Orthodox Christians United to Serve (FOCUS) on Habitat for Humanity-type projects. Volunteers must be at least 14 y/o. FOCUS will assign projects based on the skills each volunteer group. The deadline for registration is August 1, 2013 and the slots are filling up rapidly. To register, see information in the June and July/August DOXA or email Daphne Papamichael at cyprusd@aol.com or Stacey Kazacos at Stacey@sent.com.

Caregiver, Babysitter, or Housekeeper available – Looking for a job with a family for P/T or F/T position. Mature, responsible, patient, reliable, and honest with good references upon request. Please contact Maria at (703) 938-0538.

Have a Pleasant and Safe Summer!
Offertory Prayer – O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

Προσευχή Προσφοράς – Ω Θεέ, όπως δέχθηκες τα δώρα του Άβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δεχθείς από τα αμαρτώλα μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να σου προσφέρουμε δόρα και τους κόπους της εργασίας μας για την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασιών και της πείνας, προς διακονία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξιλασμό του λαού σου, με την χάρη, το έλεος και την φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υίου. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.